

IPBES-7/1 号决定：生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台 2030 年前滚动工作方案

全体会议，

回顾 IPBES-5/3 号决定和 IPBES-6/2 号决定，

赞赏地肯定主席团和多学科专家小组为编写 2030 年前平台滚动工作方案做出的努力，并肯定生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台的成员和利益攸关方为此作出的贡献，

欢迎就短期优先事项和较长期的战略需求提出的请求、意见和建议，包括涉及生物多样性和生态系统服务的多边环境协定的有关机构提出的请求、意见和建议，

表示注意到多学科专家小组和主席团编写的报告¹中有按 IPBES-6/2 号决定编写的、按优先次序排列的请求、意见和建议清单，还有 IPBES-1/3 号决定提出的接收提交给平台的请求并排定优先次序的程序，

1. 通过本决定附件一所载的平台 2030 年前滚动工作方案；
2. 决定呼吁就工作方案进一步提出请求、意见和建议，以便全体会议第十届会议审议，并在同届会议上考虑是否还需要发出呼吁及何时发出呼吁；

—

平台 2030 年前滚动工作方案的执行

1. 决定根据 IPBES-7/4 号决定所载的核定预算并在现有资源范围内，着手执行 2030 年前滚动工作方案；
2. 请执行秘书向全体会议第八届会议提交一份根据本决定执行工作方案的进展报告；

二

评估知识

1. 批准生物多样性和生态系统服务全球评估报告的决策者摘要²，并接受评估报告的各个章节，包括各章的执行摘要³；
2. 又批准以下两项范围界定工作，供全体会议第八届会议审议：
 - (a) 按照平台交付品编制程序⁴并根据评估的初步范围界定报告⁵，对生物多样性、水、粮食和健康之间的相互联系进行专题评估；

¹ IPBES/7/6/Add.1。

² IPBES/7/10/Add.1。

³ IPBES/7/INF/1/Rev.1。

⁴ 见 IPBES-3/3 号决定，附件一，第 3.4 节。

⁵ IPBES/7/6，附录二，第一节。

(b) 按照平台交付品编制程序⁴并根据评估的初步范围界定报告⁶，对生物多样性丧失的根本原因和实现 2050 年生物多样性愿景所需的转型变革的决定性因素及各种备选方案进行专题评估；

3. 请多学科专家小组、主席团和执行秘书为两项范围界定工作之间的讨论提供便利，最大限度地发挥评估之间的协同作用，避免范围出现重复；

4. 批准一项范围界定工作，以便按照平台交付品编制程序⁴并根据评估的初步范围界定报告⁷，对企业对生物多样性和自然对人类的贡献产生的影响和对它们的依赖进行方法学评估，供全体会议第九届会议审议，并决定考虑采用快速模式⁸，在两年内开展这一评估；

5. 决定，作为本节第 2 段所述评估的范围界定工作的一部分，考虑如何利用平台的能力建设、加强知识基础和支持政策等职能以及各个工作队来统筹支持评估报告的编写、交付和政策采纳；

6. 同意根据平台评估报告引用或开列的材料，并作为例外情况，在政府间气候变化专门委员会的评估报告基础上，起草一份关于生物多样性与气候变化的技术文件，以期除其他外，为生物多样性公约缔约方大会第十五次会议和联合国气候变化框架公约缔约方大会第二十六届会议提供信息，技术文件将按照平台交付品编制程序规定的技术文件审批程序⁹，在技术文件的概念说明¹⁰基础上编写；

7. 请执行秘书为此同政府间气候变化专门委员会秘书处探讨就生物多样性与气候变化开展联合活动的可能性，包括联合编写上述技术文件的可能性，并向全体会议第八届会议报告对可能就生物多样性和生态系统服务以及气候变化联合开展活动和提交交付品的更多备选方案进行讨论的情况，同时说明所涉时间和经费问题，还请执行秘书及时将本决定转发给气专委秘书处；

8. 决定在第九届会议上重新审议收到的供该届会议审议的请求、投入和建议，包括对生物多样性和生态系统服务进行第二次全球评估以及对生态连通性进行评估，并请执行秘书将这一事项列入第九届会议议程；

9. 请执行秘书考虑到生物多样性平台各个工作队和专家小组的工作以及其他相关材料，定期更新评估报告的编写指南¹¹；

10. 请多学科专家小组和主席团根据工作方案的目标 6(b)审查平台的概念框架；

11. 请执行秘书推动将已完成评估的撰写人和其他协助方的经验教训和建议传递给今后开展评估的人；

12. 认识到需要根据平台的需要和优先事项不断对平台进行适应性管理，决定视需要考虑对时间表和评估清单作出调整；

⁶ 同上，第三节。

⁷ 同上，第四节。

⁸ 见 IPBES-3/3 号决定，附件一，第 3.2 节。

⁹ 同上，第四节。

¹⁰ IPBES/7/6，附录二，第二节。

¹¹ 可查阅：www.ipbes.net/guide-production-assessments。

三

建立能力

1. 回顾 IPBES-2/5 号决定第一节第 1 段设立了能力建设工作队，延长这个负责依照本决定附件二第一和第二节规定的修订后职权范围实现平台 2030 年前滚动工作方案的目标 2(a)、2(b)和 2(c)的工作队的任务期限，请主席团和多学科专家小组通过平台秘书处，依照有关职权范围组建该工作队；
2. 决定在第十届会议上审查该工作队的任务规定和职权范围；
3. 表示注意到该工作队关于 2019 年和 2020 年的下一步行动；¹²
4. 请工作队为本决定附件一所载的 2030 年前滚动工作方案第 8 段开列的每一个优先主题制定具体的交付品，供全体会议第八届会议审议；

四

加强知识基础

1. 回顾 IPBES-2/5 号决定第二节第 2 段设立了知识和数据工作队，延长这个负责依照本决定附件二第一和第三节规定的修订后职权范围实现平台 2030 年前滚动工作方案的目标 3(a)的工作队的任务期限，请主席团和多学科专家小组通过平台秘书处，依照有关职权范围组建该工作队；
2. 又回顾 IPBES-2/5 号决定第二节第 1 段设立了土著和地方知识工作队，延长这个负责依照本决定附件二第一和第四节规定的修订后职权范围实现平台 2030 年前滚动工作方案的目标 3(b)的工作队的任务期限，请主席团和专家小组通过平台秘书处，依照有关职权范围组建该工作队；
3. 决定在第十届会议上审查这些工作队的任务规定和职权范围；
4. 表示注意到知识和数据工作队¹³和土著和地方知识工作队¹⁴关于 2019 年和 2020 年的下一步行动；
5. 请各工作队为本决定附件一所载的 2030 年前滚动工作方案第 8 段开列的每一个优先主题制定具体的交付品，供全体会议第八届会议审议；

五

支持政策

1. 设立一个负责依照本决定附件二第一和第六节规定的职权范围实现平台 2030 年前滚动工作方案的目标 4(a)的政策工具和方法工作队，并请主席团和多学科专家小组通过平台秘书处，依照有关职权范围组建这一工作队；
2. 又设立一个负责依照本决定附件二第一和第五节规定的职权范围实现平台 2030 年前滚动工作方案的目标 4(b)的设想情况和模型工作队，并请主席团和多学科专家小组通过平台秘书处，依照有关职权范围组建这一工作队；
3. 决定在第十届会议上审查这些工作队的任务规定和职权范围；

¹² IPBES/7/INF/7，附件，第四节。

¹³ IPBES/7/INF/9，附件，第六节。

¹⁴ IPBES/7/INF/8，附件，第四节。

4. 表示注意到政策工具和方法工作队¹⁵和设想情况和模型工作队¹⁶关于 2019 年和 2020 年的下一步行动；

5. 请各工作队为本决定附件一所载的 2030 年前滚动工作方案第 8 段开列的每一个优先主题制定具体的交付品，供全体会议第八届会议审议；

六

审查成效

1. 回顾平台的一项运作原则指出，将根据全体会议的决定，定期对平台的效率和成效进行独立审查和评价，必要时可做出调整；¹⁷

2. 请执行秘书就第一份工作方案结束时对平台进行的审查工作，征求平台成员和利益攸关方的意见；

3. 请主席团和多学科专家小组参照成员和利益攸关方对本节第 2 段所述工作发表的意见，审查在第一份工作方案完成时对平台进行的审查工作；

4. 又请主席团和多学科专家小组起草对平台进行中期审查的职权范围草案，以供全体会议第九届会议审议；

七

对 2030 年前滚动工作方案的技术支持

请秘书处与主席团磋商，依据 IPBES-7/4 号决定附件所载的核定预算，为提供 2030 年前滚动工作方案所需要的技术支持做出必要的体制安排。

¹⁵ IPBES/7/INF/13，附件，第五节。

¹⁶ IPBES/7/INF/11，附件，第四节。

¹⁷ 见 UNEP/IPBES.MI/2/9，附件一，附录一，第二节。

IPBES-7/1 号决定附件一

生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台 2030 年前滚动工作方案

一、 引言

1. 生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台（生物多样性平台）2030年前滚动工作方案旨在推动实现生物多样性平台的总体目标，即加强生物多样性和生态系统服务科学与政策衔接，从而养护和可持续利用生物多样性，确保长期人类福祉和可持续发展。¹
2. 根据该总体目标和IPBES-5/3号决定，2030年前滚动工作方案的政策框架符合《2030年可持续发展议程》（包括可持续发展目标）、生物多样性相关公约以及其他生物多样性和生态系统服务进程。
3. 根据多边环境协定下相关机构和各国政府提出的请求以及其他利益攸关方提出的意见和建议，2030年前滚动工作方案完全由需求驱动。该方案有望为所有利益攸关方开展支持实现《2020年后全球生物多样性框架》和2050年生物多样性愿景的活动以及在多边环境协定下开展与生物多样性有关的其他工作提供依据。该方案还可以在生物多样性与气候变化之间联系相关事项方面为执行《巴黎协定》提供依据。
4. 该工作方案的目标是行使生物多样性平台的四项职能，其中包括：
 - (a) 在适当规模确定决策者所需的关键科学信息并进行优先排序，通过与主要科学组织、决策者和筹资组织开展对话，促进创造新知识的工作，但不直接开展新的研究；
 - (b) 对有关生物多样性和生态系统服务的知识及其相互联系开展定期和及时的评估，包括综合性全球评估和区域评估，必要时包括次区域评估，以及适当规模的专题问题和由科学界查明并由全体会议决定的新主题；
 - (c) 通过确定与政策有关的工具和方法，例如在评估中形成的工具和方法，支持政策的制订和执行，以使决策者能够获得这些工具和方法，并在必要时推动和促进其进一步发展；
 - (d) 对关键的能力建设需求进行优先排序，以在适当层次改善科学与政策衔接，然后按照全体会议的决定，为与其活动直接相关的最高优先级的需求提供并呼吁提供财政支助和其他支助，通过提供具有传统和潜在供资来源的论坛，促进资助此类能力建设活动。
5. 2030年前滚动工作方案非常重视促进以下方面的协作：科学、政策和实践；各科学学科；各类知识；生物多样性平台四个职能。
6. 2030年前滚动工作方案以生物多样性平台的运作原则²为指导，即与现有的生物多样性和生态系统服务倡议合作；在科学上保持独立，并通过对其工作进行同行审查和加强决策过程的透明度来确保可信度、相关性和合法性；使用清晰、透明和科学上可信的进程，交换、分享和使用数据、信息和技术；承认

¹ UNEP/IPBES.MI/2/9，附件一，附录一，第一节。

² 同上，第二节。

并尊重土著和地方知识对于养护和可持续利用生物多样性和生态系统的贡献；提供与政策相关的信息，而不是指令性政策的建议；将能力建设纳入其工作的所有相关方面；承认各个区域内和区域间拥有独特的生物多样性以及关于生物多样性的科学知识，发展中国家有必要充分和切实参与，有必要在其结构和工作中实现均衡的区域代表性和区域参与；采用跨学科和多学科办法；承认在其工作的所有相关方面实现性别平等的必要性；处理陆地、海洋和内陆水域的生物多样性和生态系统服务及其互动问题；确保酌情充分利用国家、次区域和区域知识，包括通过确保从下至上的办法。

7. 2030年前工作方案是一个滚动工作方案，其时间安排应讲求策略性和可预测性，以便各研究机构和其他方案拟订实体以及各战略伙伴能够有效地支持已确定的交付品。全体会议将根据IPBES-1/3号决定中所述程序，在执行工作方案期间再次呼吁提出请求、意见和建议，该程序允许最迟于全体会议届会之前六个月提交请求、意见和建议。

二、2030年前滚动工作方案要点

A. 优先安排的主题

8. 2030年前滚动工作方案最初侧重于对第一次呼吁提出请求、意见和建议的答复进行优先排序所产生的三个主题。这三个主题都与生物多样性平台的总体目标及其政策框架相一致，它们是：

(a) 了解生物多样性在实现《2030年可持续发展议程》方面的重要性：探讨生物多样性与《2030年议程》所反映的其他相关问题之间的相互关联性，可促进对可持续发展目标中与生物多样性有关的各种影响、依赖性、协同作用和权衡取舍，以及对实现《2030年议程》的综合性和跨部门办法的各种备选方案的了解。为应对这一挑战，本主题下的交付品将特别研究生物多样性、水、粮食和健康之间的相互关联性以及生物多样性与气候变化之间的相互关联性，以期制定政策和采取行动提供依据。其他方面可包括，连通性在确保社会生态系统的完整性和复原力方面的作用；

(b) 了解生物多样性丧失的根本原因和实现2050年生物多样性愿景所需的转型变革³的决定性因素及各种备选方案：更好地了解从个人到社区和企业再到广大社会的多个层面发生的根本性转变，能够为一并实现2050年愿景与可持续发展目标提供依据。与该主题有关的交付品旨在从个人和集体两个层面了解和确定人类社会中可用于实现转型变革以保护、恢复和明智利用生物多样性的各种因素，包括行为、社会、文化、经济、体制、技术和工艺因素，同时考虑到可持续发展背景下更广泛的社会和经济目标；

(c) 衡量企业对生物多样性和自然对人类贡献的影响和依赖性：用于衡量、评估和监测企业部门对生物多样性的依赖性和影响的适当工具对于减少不利影响十分重要。这些工具对于促进企业采取行动，为养护、恢复和可持续利用生物多样性作出贡献并制定长期可持续性企划案也很重要。它们对于促进公共问责、为监管机构提供依据和指导金融投资以及影响消费者行为也至关重要。本主题下的交付品涵盖对企业依赖和影响生物多样性及自然对人类贡献的方式的分类，以及与用于衡量这种依赖性和影响力的标准和指标有关的工作，同时

³ 转型变革是指将技术、经济和社会因素考虑在内的全系统根本性改革，包括在模式、目标和价值观方面。

考虑到如何将这衡量标准纳入可持续性的其他方面。

B. 2030 年滚动工作方案的目标和交付品

9. 2030年前滚动工作方案包含六项目标，其中四项目标分别涉及生物多样性平台的四个职能，一项涉及与各国政府和利益攸关方的交流和参与，还有一项涉及审查生物多样性平台的成效。所有交付品都借鉴从执行第一份工作方案中获得的知识 and 吸取的经验教训。这些目标得到针对A节所述的三项初步优先主题以及生物多样性平台的总体目标的各项交付品的支持（图A.1）。

图 A.1

2030 年前滚动工作方案的结构

生物多样性平台的总体目标					
加强生物多样性和生态系统服务科学与政策衔接，从而养护和可持续利用生物多样性，确保长期人类福祉和可持续发展					
2030年前滚动工作方案的政策框架					
《2030年可持续发展议程》（包括可持续发展目标）、生物多样性相关公约以及其他生物多样性和生态系统服务进程					
工作方案的初步优先主题	工作方案的初步优先主题	主题 1	主题 2	主题 3	支持实现生物多样性平台的总体目标
		了解生物多样性对于实现《2030年可持续发展议程》的重要性	了解生物多样性丧失的根本原因和实现2050年生物多样性愿景所需的转型变革的决定性因素及各种备选方案	衡量企业对生物多样性和自然对人类贡献的影响和依赖	
目标 1 评估知识		交付品 1(a): 评估生物多样性、水、粮食和健康之间的相互关联性（专题评估） 交付品 1(b): 评估生物多样性与气候变化之间的相互关联性（技术文件）	交付品 1(c): 评估生物多样性丧失的根本原因和实现2050年生物多样性愿景所需的转型变革的决定性因素及各种备选方案（专题评估）	交付品 1(d): 评估企业对生物多样性和自然对人类贡献的影响和依赖（快速方法评估）	
目标 2 建设能力	(a) 加强学习和参与	(*)	(*)	(*)	(*)
	(b) 便利获取专业知识和信息	(*)	(*)	(*)	(*)
	(c) 加强国家能力和区域能力	(*)	(*)	(*)	(*)
目标 3 加强知识基础	(a) 推进关于知识和数据的工作	(*)	(*)	(*)	(*)
	(b) 推进认可土著和地方知识体系并与合作	(*)	(*)	(*)	(*)
目标 4 支持政策	(a) 推进关于政策手段、政策支持工具和方法的工作	(*)	(*)	(*)	(*)
	(b) 推进生物多样性及生态系统功能和服务情景设想和模型方面的工作	(*)	(*)	(*)	(*)
	(c) 推进关于多重价值的工作	(*)	(*)	(*)	(*)
目标 5 交流和参与	(a) 加强交流				
	(b) 加强政府的参与				
	(c) 加强利益攸关方的参与				
目标 6 改善平台的成效	(a) 定期审查生物多样性平台成效				
	(b) 审查生物多样性平台的概念框架				
	(c) 改善评估进程的成效				
		(*) 具体交付品由工作队制定			

10. 该工作方案将以各项目标相辅相成的方式执行。例如，通过加强科学家

和其他知识持有人开展评估方面的能力（如通过研究金方案）以及各国政府审查和利用评估结果的能力，能力建设活动将为评估进程提供支持。同样，在目标 2 至 5 下开展的与能力建设、知识基础、政策支持以及交流和参与有关的活动将相互支持。

11. 目标 1：评估知识：评估生物多样性和自然对人类贡献方面的知识状况以支持可持续发展。⁴ 这一目标将通过以下初步交付品实现，对应于第二 A 节阐述的三个优先主题：

(a) 交付品 1(a)：关于生物多样性、水、粮食和健康之间的相互关联性的专题评估。为支持主题 1 “了解生物多样性对于实现《2030 年可持续发展议程》的重要性”，本评估将采用关联办法，审查生物多样性与上述问题之间的相互关联性，例如：农业生产力、营养、病虫害防治、水质、传染病、身心健康、气候变化减缓和适应，以期就相关部门的政策和行动发展向使用者和管理者提供与政策相关的有用信息；

(b) 交付品 1(b)：关于生物多样性与气候变化之间的关联性的技术文件。技术文件将讨论潜在协同增效，如基于自然的解决办法，以及旨在养护、恢复和可持续利用生物多样性的努力与支持适应和减缓气候变化的努力之间的权衡取舍。其将借鉴政府间气候变化专门委员会和生物多样性平台的评估报告中所载的材料；

(c) 交付品 1(c)：关于生物多样性丧失的根本原因和实现 2050 年生物多样性愿景所需的转型变革的决定性因素及各种备选方案的专题评估。本评估旨在从个人和集体层面了解和确定人类社会中可用于实现转型变革以保护、恢复和明智利用生物多样性的各种因素，包括行为、社会、文化、经济、体制、技术和工艺因素，同时考虑到可持续发展背景下更广泛的社会和经济目标。其将探讨广泛的社会变革和转型背后的驱动因素和动机，以为制定相关政策、宣传和参与活动以及其他行动提供依据；

(d) 交付品 1(d)：关于企业对生物多样性和自然对人类贡献的影响和依赖的方法评估。本方法评估旨在对企业依赖和影响生物多样性以及自然对人类贡献的方式进行分类，确定用于衡量这种依赖性和影响力的标准和指标，同时考虑到如何将衡量标准纳入可持续性的其他方面。

12. 目标 2：能力建设：建设个人和机构能力，以加强生物多样性和生态系统服务的科学与政策衔接。能力建设滚动计划的三个组成部分为该目标的实现提供支持，其适用于工作方案目前和今后的活动：⁵

(a) 加强学习和参与。本目标包括继续实施研究金方案及培训和推广方案，包括通过生物多样性平台推动举行的科学与政策衔接网播研讨会和其他在线资源、指南、学习材料、讲习班、培训及行为体对话。本目标将由生物多样性平台与其他相关行为体酌情协作落实；

(b) 便利获取专业知识和信息。本目标将进一步促进采用工作方案目标和交付品并发展与之相关的同业交流群。工作重点将放在已批准的评估和目标

⁴ 目标 1 下开展的工作将按照 IPBES-3/3 号决定附件一所载的开展专题评估或方法评估以及区域、次区域和全球评估的编写程序以及技术文件的审批过程进行。

⁵ 在该目标下开展的活动将根据全体会议在 IPBES-3/1 号决定中批准的能力建设优先需求以及全体会议在 IPBES-5/1 号决定中欢迎的能力建设滚动计划开展。这项计划包括三项战略：加强学习和参与、便利获取专业知识和信息以及加强国家和区域能力。

以及与政策支持工具和方法、知识和数据以及土著和地方知识有关的交付品上。本目标将主要由战略伙伴和协作支持者落实；

(c) **加强国家能力和区域能力。**本目标所涉及的工作包括鼓励在国家（次）区域层面为生物多样性和生态系统服务开发科学与政策平台和网络以及开展评估，如推动制定对于此类举措的指导意见。加强国家协调中心的作用也是加强科学与政策对接方面的国家能力的关键。生物多样性平台将积极借鉴战略伙伴和协作支持者的经验以落实本目标。将从生物多样性平台以外的战略及相关合作伙伴寻求直接的技术和财政支助，以加强国家和区域能力。

13. 目标 3：加强知识基础：促进生物多样性和生态系统服务方面的知识开发和数据管理，作为生物多样性平台的工作基础。这一目标将通过目前和今后在整个工作方案中开展的活动来实现，具体如下：

(a) **推进关于知识和数据的工作。**本目标的重点是：对现有的知识、信息和数据进行确认、优先排序、调集并增加获取途径，包括拟用于评估的指标和衡量标准；进一步开发支持开放数据共享和信息管理的网络基础设施；查明生物多样性平台工作方案交付品成品中产生的知识和数据缺口；对工作方案中查明的知识和数据缺口进行系统性的编目；向研究供资机构、研究方案开发人员和参与确定优先次序和资助数据调集的机构等各方通报这些已知缺口，推动新知识的开发，并在进一步确定工作方案交付品的优先次序时予以考虑；

(b) **推进认可土著和地方知识体系并与之合作。**本交付品的重点是在生物多样性平台中采用认可土著和地方知识体系并与之合作的办法，⁶同时通过实施根据该办法确定的参与机制来顾及土著和地方知识持有者的特殊需要，并考虑到 IPBES/7/INF/8 号文件所载各项建议和调查结果，以及生物多样性平台今后的其他相关进程。

14. 目标 4：支持政策：确定并促进开发和使用生物多样性和生态系统服务领域的政策手段、政策支持工具和方法。这一目标将通过目前和今后在整个工作方案中开展的活动来实现，具体如下：

(a) **推进关于政策手段、政策支持工具和方法的工作。**本目标的重点是支持在执行工作方案与生物多样性养护、恢复和可持续利用以及提供生态系统功能和服务有关的内容的过程中以及在进行评估的过程中，使用政策手段、政策支持工具和方法，并在决策中采纳评估结果。本目标还侧重于开发生物多样性平台政策支持网络门户，促进和推动进一步开发政策手段和政策支持工具，以填补在评估和相关能力建设活动中查明的缺口；

(b) **推进生物多样性及生态系统功能和服务情景设想和模型方面的工作。**本目标包括向专家小组提供评估现有模型和情景设想使用情况的建议，并推动开发供生物多样性平台今后工作使用和和政策制定中的应用的设想及相关模型，同时酌情加强与政府间气候变化专门委员会及其他机构开展的类似工作的一致性；

(c) **推进关于多重价值的工作。**本目标包括提供关于将价值多元概念纳入工作方案其他交付品（特别是在关于评估以及政策手段、政策支持工具和方法的目标下的交付品）的意见，并在关于自然及其贡献（包括生物多样性以及生态系统功能和服务）所具多重价值之多元概念的方法评估的基础上进一步开

⁶ IPBES-5/1 号决定，附件二。

展工作。

15. 目标 5：交流和参与：加强成员和利益攸关方的参与，并提高生物多样性平台的知名度以及对生物多样性平台产品的使用。这一目标将通过以下方式实现：

(a) 加强交流。本目标以在生物多样性平台第一份工作方案期间开展的工作和吸取的经验教训为基础，包括继续执行生物多样性平台宣传和外联战略⁷，以期提高生物多样性平台及其产品的知名度，并加强各国政府和利益攸关方对产品的使用；

(b) 加强政府的参与。本目标的实现将以工作方案迄今为止开展的工作和吸取的经验教训为基础。生物多样性平台将继续与各国政府接触，特别是支持生物多样性平台的各国家协调中心使用生物多样性平台的交付品和开展工作方案执行工作；

(c) 加强利益攸关方的参与。本目标以在生物多样性平台第一份工作方案期间开展的工作和吸取的经验教训为基础，包括制定和加强生物多样性平台利益攸关方参与战略。生物多样性平台将继续与战略伙伴和其他利益攸关方接触，特别是：

- (一) 联合国环境规划署、联合国开发计划署、联合国教育、科学及文化组织和联合国粮食及农业组织，根据全体会议与这些实体的合作伙伴关系安排进行合作；⁸
- (二) 《生物多样性公约》、《养护野生动物栖息物种公约》、《关于特别是作为水禽栖息地的国际重要湿地公约》、《濒危野生动植物种国际贸易公约》和《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》，根据生物多样性平台秘书处与这些协定的秘书处以及政府间气候变化专门委员会之间的谅解备忘录进行合作；
- (三) 生物多样性平台自发组织的利益攸关方网络；⁹
- (四) 数量有限的在生物多样性平台网站上公示的战略伙伴，按照 IPBES-3/4 号决定附件三所载关于发展战略伙伴关系及其他合作安排的指导意见进行合作；
- (五) 由主席团选出并在生物多样性平台网站上公示的数量更多的协作支持者，他们通过自身的工作支持实现生物多样性平台的总体目标和执行 2030 年前滚动工作方案。

16. 目标 6：改善平台的成效：确保定期对生物多样性平台的成效进行内部和外部审查。这一目标将通过以下方式实现：

(a) 定期审查生物多样性平台的成效：本目标旨在确保第一份工作方案的审查成果为执行 2030 年前滚动工作方案提供依据，并为 2030 年前滚动工作

⁷ IPBES-3/4 号决定，附件一。

⁸ IPBES-2/8 号决定。

⁹ 根据 IPBES-4/4 号决定第二节。迄今为止自发组织的网络包括生物多样性和生态系统服务国际土著论坛和生物多样性平台不限成员名额利益攸关方网络。

方案的中期和最终审查制定程序；

(b) 审查生物多样性平台的概念框架：本目标旨在确保对生物多样性平台概念框架的使用和影响进行审查，为滚动工作方案的演变提供依据；

(c) 改善评估进程的成效：本目标旨在向从事今后评估工作的人提供已完成的各项评估的撰写人及其他贡献者所总结的经验教训和提出的意见。

C. 第一份工作方案（2014-2018年）延续下来的交付品

17. 将编写全体会议在 IPBES-6/1 号决定中作为第一份工作方案一部分启动的野生物种可持续利用专题评估报告，以及自然及其惠益（包括生物多样性和生态系统的功能和服务）所具多重价值之多元概念的方法评估报告（其中综合评估平台所有职能的活动），供全体会议第九届会议审议。

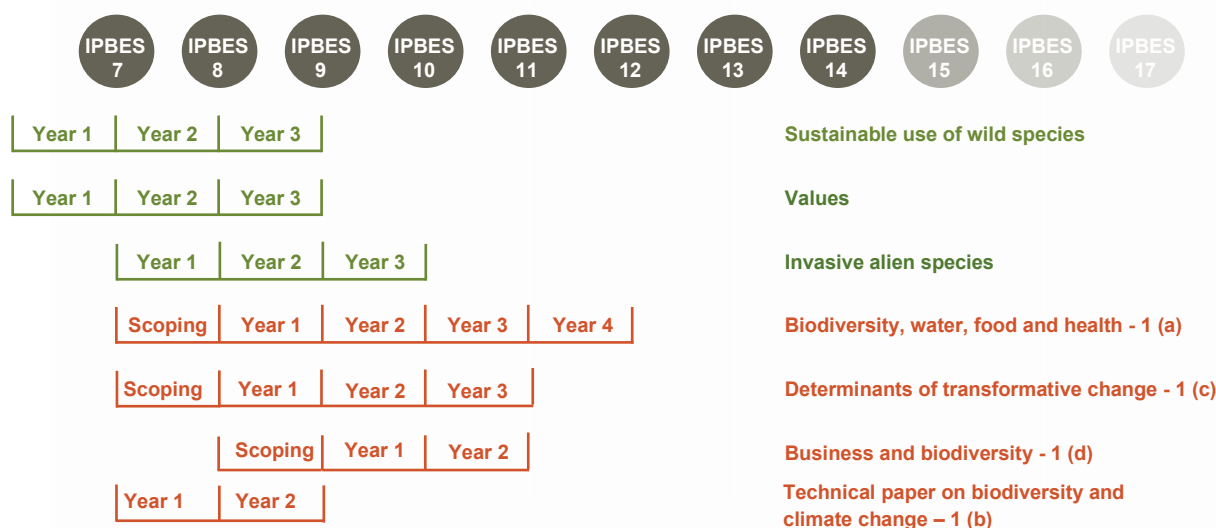
18. 将编写全体会议在 IPBES-6/1 号决定中也作为第一份工作方案一部分启动的外来入侵物种专题评估报告（其中综合评估平台所有职能的活动），供全体会议第十届会议审议。

D. 交付品时间表以及今后提出请求、意见和建议的呼吁

19. 目标 1 下的新评估将根据全体会议的決定进行，同时参照图 A.2 中的指示性时间表。全体会议将定期审查工作方案，并根据 IPBES-1/3 号决定确定各项请求、意见和建议的优先次序。

图 A.2

2030 年前期间的初步评估的指示性时间表



Year 1: 第 1 年；Year 2: 第 2 年；Year 3: 第 3 年；Year 4: 第 4 年；Scoping: 范围界定

Sustainable use of wild species 野生物种可持续利用；Values 价值；Invasive alien species 外来入侵物种

Biodiversity, water, food and health -1 (a) 生物多样性、水、粮食和健康-1(a)

Determinants of transformative change -1 (c) 转型变革的决定性因素-1(c)

Business and biodiversity -1 (d) 企业与生物多样性-1(d)

Technical paper on biodiversity and climate change -1 (b) 生物多样性与气候变化技术文件-1 (b)

注：在第一份工作方案下启动的三项评估的时间表用绿色表示；2030 年前滚动工作方案交付品 1 (a)至 1 (d) 的指示性时间表用橙色表示。

三、执行工作方案的机构安排

A. 现有机构

20. 全体会议、主席团、多学科专家小组和秘书处在执行2030年前滚动工作方案中发挥着重要作用。生物多样性平台的成立决议¹⁰、全体会议届会议事规则¹¹和生物多样性平台交付品编程序¹²界定了其各自的职责。视特定届会的议程（反映工作方案的需求）和可用资金情况而定，全体会议各届会议将继续每隔12至24个月组织一次。

B. 论坛、专家组、工作队和技术支持小组

21. 与第一份工作方案相同，2030年前滚动工作方案将在生物多样性平台能力建设论坛、有时限的特定任务专家组和工作队的支持下并在秘书处和技术支持小组的技术支持下执行。

22. 生物多样性平台能力建设论坛是加强合作伙伴参与并促进合作伙伴合作以执行和进一步制定能力建设滚动计划的一项工具。在论坛下开展的工作旨在推进合作伙伴的共同议程，并推动对合作伙伴正在开展的相关方案和活动进行长期战略性协调。

23. 将成立几个有时限的特定任务专家组，以按照IPBES-3/3号决定附件一所载的交付品编写程序编写评估或技术文件，专家组将包括：

(a) 交付范围界定报告专家组。这些专家组将包括所有相关学科的科学专家、土著和地方知识专家及土著和地方知识问题专家¹³、提高相关性和可信度的政策实践者以及来自所有相关利益攸关方团体（如私营部门和民间社会）的专家。电子会议可用作范围界定过程的一部分，以增加对该过程投入的数量和类型。将继续鼓励各国政府和相关利益攸关方提名在政策制定、研究方案编制和能力建设方面具有实际经验的专家，以增强范围界定报告的政策相关性；

(b) 交付评估报告专家组。将继续鼓励各国政府和相关利益攸关方确保其被提名人中包括来自所有区域和相关学科的数量足够、性别均衡的专家，特别是来自人文学科的社会科学家和学者、政策制定者、实地管理者、土著和地方知识专家以及土著和地方知识问题专家；

(c) 交付技术报告专家组。

24. 全体会议将酌情设立有时限的特定任务工作队，以支持编写各项目标之外的交付品，并决定其具体的职权范围。

25. 秘书处将为执行工作方案提供技术支持，并酌情为某些目标配备技术支持小组。为设立这些单位，秘书处将发表公开呼吁，号召各方表达提供技术支持的意向，包括各国政府和其他利益攸关方提供的实物支助。最合适的机构将由主席团甄选，并将在执行秘书的领导下开展工作。

¹⁰ UNEP/IPBES.MI/2/9，附件一，附录一。

¹¹ 经 IPBES-1/1 号决定通过并经 IPBES-2/1 号决定修正。

¹² 如 IPBES-3/3 号决定附件一所载。

¹³ 如 IPBES-5/1 号决定附件二所载的认可土著和地方知识体系并与之合作方法中所定义。

四、工作方案预算

26. 2030年前滚动工作方案将继续执行生物多样性平台筹资战略，该平台将依靠这三类资源：

- (a) 为生物多样性平台信托基金提供的现金捐款；
- (b) 实物捐助，涵盖原本要由信托基金支付费用的方案要点，以及支持工作方案的其他活动，包括指定专家无偿付出的时间和提供的专门知识；
- (c) 为促进实现生物多样性平台目标而推动开展的活动。

27. 预算结构将继续按照三个主要类别进行安排：(a) 生物多样性平台各机构的会议；(b) 工作方案（与上文图A.1相符）；(c) 秘书处。生物多样性平台在工作方案接下来五年的年均费用估计为870万美元，与2014-2018年期间的费用相似。

IPBES-7/1 号决定附件二

2030年前滚动工作方案的各工作队的职权范围

一、一般职权范围

1. 各工作队在开展工作时将：
 - (a) 确保所有活动借鉴、利用并补充现有经验；
 - (b) 开展活动具体处理2030年前滚动工作方案开列的相关优先主题和目标，以支持生物多样性平台的总体目标和四项职能；
 - (c) 定期提交进度报告，并与多学科专家小组和主席团协商，制定和更新工作计划，就2030年前滚动工作方案的相关主题和目标提出明确的里程碑和交付品，供全体会议定期进行审议；
 - (d) 就2030年前滚动工作方案中涉及其任务的问题向主席团和多学科专家小组提出建议；
 - (e) 就确定新的战略伙伴和协作支持者向主席团提出建议；¹
 - (f) 鼓励平台成员酌情直接参与生物多样性平台其他工作队和专家组的的活动，通过生物多样性平台的四项职能促进2030年前滚动工作方案的统一执行。

二、能力建设工作队的职权范围

A. 职责

2. 能力建设工作队将监督和参与2030年前滚动工作方案目标2下的三项交付品的执行工作，并根据全体会议及其附属机构的相关决定行事，包括：借鉴在落实第一份工作方案交付品1(a)和1(b)过程中取得的经验教训；指导秘书处（包

¹ 主席团在第十二次会议上批准了一个一般性方法，用于表彰那些协助执行生物多样性平台工作方案的组织的工作。主席团定期审查生物多样性平台工作队提出的在生物多样性平台网站上表彰那些开展活动大力支持平台工作方案执行工作的组织的建议，以予以认可。经主席团认可的组织在生物多样性平台网站上被列示为“协作支持者”，主席团在相关工作队的支持下定期审查该名单。

括一个专门的技术支持小组) 执行能力建设滚动计划², 因为该计划是开展目标 2 的工作是框架, 并向全体会议报告取得的进展。

B. 成员

3. 工作队将最多由代表联合国五个区域的 14 名成员组成, 包括: (a) 最多四名主席团和多学科专家小组成员; (b) 符合资格的国家、区域和国际科学组织、英才中心和机构的代表, 包括土著和地方知识方面的专家, 这些人因处理与工作队任务相关的问题和拥有这方面专门知识而闻名, 并且是生物多样性平台能力建设活动的现有或潜在合作伙伴或协作支持者; (c) 在与工作队任务有关的事项上是公认的个人专家, 包括土著和地方知识专家。

4. 主席团和多学科专家小组成员以外的其他成员将采用生物多样性平台交付品编写程序遴选。³ 这些成员的任期将在当选后的第三届会议结束时届满, 可以连选连任。成员的遴选应体现出工作队的工作需要有连续性。

5. 经工作队共同主席酌情决定并同主席团协商后, 也可以另外邀请人数不多的能力建设专家以顾问身份参加工作队。

C. 工作方式

6. 主席团和/或多学科专家小组成员担任工作队的共同主席。工作队将通过面对面会议、网络会议及其他电子互动方式开展工作。工作队的产品将由专家小组和主席团审查, 并提交给全体会议, 供其酌情参考和审议。工作队将在主席团的指导下, 促进与战略伙伴和协作性支持者的合作。

7. 工作队将由秘书处(包括一个专门的技术支持小组) 提供支持。

三、知识和数据工作队的职权范围

A. 职责

8. 知识和数据工作队将监督和参与 2030 年前滚动工作方案交付品 3 (a) “推进关于知识和数据的工作” 的执行工作, 并根据全体会议及其附属机构的相关决定行事, 包括借鉴在落实第一份工作方案交付品 1(d) 过程中取得的经验教训, 同时:

(a) 协助评估专家查找、优先排定和调集生物多样性平台开展评估所需要的现有知识和数据;

(b) 指导秘书处(包括一个专门的技术支持小组) 监督对生物多样性平台产品中使用的数据、信息和知识的管理, 包括开发网络基础设施, 从而确保它们长期可用和确保数据互操作性;

(c) 协助主席团和多学科专家小组审查通过生物多样性平台评估和生物多样性平台其他交付品查明的知识需求和缺口, 推动新知识和数据的生成。

B. 成员

9. 工作队将最多由代表联合国五个区域的 14 名成员组成, 包括: (a) 最多四名主席团和多学科专家小组成员; (b) 正在进行的生物多样性平台评估的专家组

² 载于 IPBES-5/1 号决定附件一。

³ 载于 IPBES-3/3 号决定附件一, 第 7 节。

成员和其他相关工作队成员；(c)符合资格的国家、区域和国际科学组织、英才中心和机构的代表，包括土著和地方知识方面的专家，这些人因处理与工作队任务相关的问题和拥有这方面专门知识而闻名，并且是生物多样性平台能力建设活动的现有或潜在合作伙伴或协作支持者；(d)在与工作队任务有关的事项上是公认的个人专家，包括自然科学、社会科学和人文科学领域的专家以及土著和地方知识专家。

10. 主席团和多学科专家小组成员以外的其他成员将采用生物多样性平台交付品编写程序遴选。这些成员的任期将在当选后的第三届会议结束时届满，可以连选连任。成员的遴选应体现出工作队的工作需要有连续性。

11. 经工作队共同主席酌情决定并同主席团协商后，也可以另外邀请人数不多的知识和数据管理个人专家以顾问身份参加工作队。

C. 工作方式

12. 主席团和/或多学科专家小组成员担任工作队的共同主席。工作队将通过面对面会议、网络会议及其他电子互动方式开展工作。工作队的产品将由专家小组和主席团审查，并提交给全体会议，供其酌情参考和审议。工作队将在主席团的指导下，促进与战略伙伴和协作性支持者的合作。

13. 工作队将由秘书处（包括一个专门的技术支持小组）提供支持。

四、土著和地方知识工作队的职权范围

A. 职责

14. 土著和地方知识工作队将监督和参与2030年前滚动工作方案交付品3 (b) “推进认可土著和地方知识体系并与之合作”的执行工作，并根据全体会议及其附属机构的相关决定行事，包括借鉴在落实第一份工作方案交付品1(c)过程中取得的经验教训；支持多学科专家小组在生物多样性平台中采用承认土著和地方知识并与之合作的⁴做法；指导秘书处（包括专门的技术支持小组）支持多学科专家小组采用这一做法。

B. 成员

15. 工作队将最多由代表联合国五个区域的14名成员组成，包括：(a)最多4名主席团和多学科专家小组成员；(b)正在进行的生物多样性平台评估的专家组成员和其他相关工作队成员；(c)土著人民和地方社区的代表；(d)符合资格的国家、区域和国际科学组织、英才中心和机构的代表，包括土著和地方知识方面的专家，这些人因处理与工作队任务相关的问题和拥有这方面专门知识而闻名，并且是生物多样性平台能力建设活动的现有或潜在合作伙伴或协作支持者；(e)在与工作队任务有关的事项上是公认的个人专家。

16. 主席团和多学科专家小组成员以外的其他成员将采用生物多样性平台交付品编写程序遴选。这些成员的任期将在当选后的第三届会议结束时届满，可以连选连任。成员的遴选应体现出工作队的工作需要有连续性。

17. 经工作队共同主席酌情决定并同主席团协商后，可以另外邀请人数不多的土著和地方知识专家和土著和地方组织代表以顾问的身份参加工作队。

⁴ IPBES-5/1 号决定，附件二。

C. 工作方式

18. 工作队由多学科专家小组和/或主席团成员担任共同主席。工作队将通过面对面会议、网络会议及其他电子互动方式开展工作。工作队产品将由专家小组和主席团审查，并提交给全体会议，供其酌情参考和审议。工作队将在主席团的指导下，促进与战略伙伴和协作性支持者的合作。

19. 工作队将由秘书处（包括一个专门的技术支持小组）提供支持。

五、生物多样性和生态系统服务情况设想和模型工作队的职权范围

A. 职责

20. 生物多样性和生态系统服务情况设想和模型工作队将监督和参与2030年前滚动工作方案交付品4(b)“生物多样性和生态系统功能和服务情景设想和模型方面的工作得到推进”的执行工作，并根据全体会议及其附属机构的相关决定采取行动，包括借鉴在第一份工作方案交付品3(c)执行过程中取得的经验教训。工作队将根据职权范围开展情况设想方案和模型工作，进一步开发情况设想和模型的工具和方法，以便于向所有专家组提供咨询，特别是那些评估情况设想使用情况的专家组，促进进一步为生物多样性平台今后的评估编写情况设想和构建模型，并指导秘书处（包括专门的技术支持小组）提供支助。⁵工作队将在主席团的指导下，与其他机构交流信息和开展合作，制定相关的情况设想和模型。

B. 成员

21. 工作队将最多由24名代表联合国五个区域的成员组成，包括最多4名主席团和多学科专家小组成员，以及自然科学、社会科学和人文科学领域及土著和地方知识体系的情况设想和模型专家。

22. 主席团和多学科专家小组成员以外的其他成员将采用生物多样性平台交付品编写程序遴选。这些成员的任期将在当选后的第三届会议结束时届满，可以连选连任。成员的遴选应体现出工作队的工作需要有连续性。

23. 经工作队共同主席酌情决定并同主席团协商后，可以另外邀请人数不多的情况设想和模型专家和土著和地方组织代表以顾问的身份参加工作队。

C. 工作方式

24. 工作队由多学科专家小组和/或主席团成员担任共同主席。工作队将通过面对面会议、网络会议及其他电子互动方式开展工作。工作队产品将由专家小组和主席团审查，并提交给全体会议，供其酌情参考和审议。工作队将在主席团的指导下，促进与战略伙伴和协作性支持者的合作。

25. 工作队将由秘书处（包括一个专门的技术支持小组）提供支持。

⁵ IPBES-4/1 号决定，附件五。

六、政策工具和方法工作队的职权范围

A. 职责

26. 政策工具和方法工作队将监督和参与2030年前滚动工作方案交付品4(a)“推进关于政策手段、政策支持工具和方法的工作”的执行工作，并根据全体会议及其附属机构的相关决定采取行动，包括借鉴在第一份工作方案交付品4(c)执行过程中取得的经验教训，同时：

(a) 监督生物多样性平台政策支持网站的内容编写工作和协助各国政府及利益攸关方使用网站，确保在网站上推出生物多样性平台评估报告提出的政策文书和支持工具，并供决策者取用；

(b) 推动进一步制定政策文书、支持工具和良好做法，以填补生物多样性平台的评估查出的空白；

(c) 支持在执行工作方案与生物多样性养护、恢复和可持续利用以及提供生态系统功能和服务有关的内容的过程中以及在进行评估的过程中，使用政策工具、政策支持工具和方法，并在决策中采纳评估结果。

B. 成员

27. 工作队将最多由代表联合国五个区域的14名成员组成，包括：(a)最多4名主席团和多学科专家小组成员；(b)正在进行生物多样性平台评估的专家组的成员和其他相关工作队的成员；(c) 符合资格的国家、区域和国际科学组织、英才中心和机构的代表，包括土著和地方知识专家，这些人因处理与工作队任务相关的问题和拥有这方面专门知识而闻名，并且是生物多样性平台能力建设活动的现有或潜在合作伙伴或协作支持者；在制定和执行政策方面有实际经验的个人专家；(e) 在与工作队任务有关的事项上是公认的个人专家。

28. 主席团和多学科专家小组成员以外的其他成员将采用生物多样性平台交付品编写程序遴选。这些成员的任期将在当选后的第三届会议结束时届满，可以连选连任。成员的遴选应体现出工作队的工作需要有连续性。

29. 经工作队共同主席酌情决定并同主席团协商后，可以另外邀请人数不多的政策工具和方法专家和土著和地方组织代表以顾问的身份参加工作队。

C. 工作方式

30. 工作队由多学科专家小组和/或主席团成员担任共同主席。工作队将通过面对面会议、网络会议及其他电子互动方式开展工作。工作队的产品将由专家小组和主席团审查，并提交给全体会议，供其酌情参考和审议。工作队将在主席团的指导下，促进与战略伙伴和协作性支持者的合作。

31. 工作队将由秘书处（包括一个专门的技术支持小组）提供支持。